

## 737479-2024 - Kilpailu

Saksa – Lattianteko- ja -päällystystyöt – Bauvorhaben Umstrukturierung, Modernisierung im Bestand und Teilneubau des Bildungszentrums Rostock

OJ S 235/2024 03/12/2024

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä  
Rakennusurakat

### 1. Ostaja

---

#### 1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Handwerkskammer Ostmecklenburg-Vorpommern

Sähköposti: [vergabe@hwk-omv.de](mailto:vergabe@hwk-omv.de)

Ostajan oikeudellinen muoto: Hankintaviranomaisen subventoiman sopimuksen tekevä organisaatio

Pääasiallinen toimiala: Koulutus

### 2. Menettely

---

#### 2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Bauvorhaben Umstrukturierung, Modernisierung im Bestand und Teilneubau des Bildungszentrums Rostock

Kuvaus: Los 367 - Beton- und Beschichtungsarbeiten

Menettelyn tunniste: 0880dc42-0980-4e5c-8329-c3a4206b6c06

Sisäinen tunniste: HWKOMV-2024-059

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

##### 2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45432100 Lattianteko- ja -päällystystyöt

##### 2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Handwerkskammer Ostmecklenburg-Vorpommern Schwaaner Landstraße 8

Postitoimipaikka: Rostock

Postinumero: 18055

Maaryhmittely (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Maa: Saksa

##### 2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: Bekanntmachungs-ID: CXVHY66Y1TUCHEQ7 .

**Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/24/EU

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Poissulkemisperusteet

Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Konkurssi: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Korruptio: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Järjestelyt velkojen kanssa: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Petos: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Maksukyvyttömyys: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Varat selvitysmiehen hallinnassa: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Syyllystyminen väärin tietojen antamiseen, tietojen antamatta jättämiseen, vaadittujen asiakirjojen antamiseen kykenemättömien tietojen toimittamiseen ja tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen antamiseen: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyyn valmisteluun: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Syyllystyminen ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Sosiaaliturvamaksujen maksaminen: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Liiketoiminta on keskeytetty: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Verojen maksu: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Bauvorhaben Umstrukturierung, Modernisierung im Bestand und Teilneubau des Bildungszentrums Rostock

Kuvaus: Los 367 - Beton- und Beschichtungsarbeiten

Sisäinen tunniste: HWKOMV-2024-059

#### 5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

### 5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Handwerkskammer Ostmecklenburg-Vorpommern Schwaaner Landstraße 8  
Postitoimipaikka: Rostock  
Postinumero: 18055  
Maaryhmittely (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)  
Maa: Saksa

### 5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 27/02/2025  
Päätymispäivä: 04/02/2026

### 5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

### 5.1.6. Yleistä tietoa

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei vielä tiedossa  
Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista  
Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei  
Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

### 5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

### 5.1.9. Valintaperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Taloudellinen tilanne ja rahoitusasema

Nimi: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Valintaperusteiden kuvaus: Einzureichende Unterlagen: - Betriebshaftpflicht (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Zur Sicherung etwaiger Ansprüche des Auftraggebers gegen den Auftragnehmer hat der Auftragnehmer eine entsprechende Haftpflichtversicherung nachzuweisen. Wir bitten, keine Versicherungsbestätigung oder Police unaufgefordert einzureichen. Die Deckungssummen dieser Versicherung müssen mindestens betragen: a) für Personenschäden 3.000.000,00 EUR b) für sonstige Schäden 1.000.000,00 EUR Die Gesamtleistung des Versicherers innerhalb eines Versicherungsjahres muss mindestens das Doppelte dieser Deckungssummen betragen. Sofern ein Versicherungsschutz im vorstehenden Sinne (noch) nicht besteht, ist eine Eigenerklärung des Bewerbers ausreichend, wonach im Auftragsfall ein Versicherungsschutz im vorstehenden Sinne erfolgen kann und unverzüglich zu erfolgen hat. Der Auftraggeber behält sich vor, vor Zuschlagserteilung von den Bewerbern, die Eigenerklärung durch eine entsprechende Erklärung des Versicherers bestätigen zu lassen. Nach Erteilung des Zuschlags hat der Auftragnehmer sicherzustellen, dass die Eintrittspflicht der Versicherung erhalten bleibt. Dies gilt auch für den Fall, dass der Auftragnehmer den Versicherer wechselt. Legt der Bewerber den Nachweis der Versicherung nach Anforderung durch den Auftraggeber nicht vor bzw. weist der Auftragnehmer nach Zuschlagserteilung trotz Verlangen des Auftraggebers die Zahlung der Versicherungsprämie nicht nach, so kann der Auftraggeber dem Bewerber bzw. Auftragnehmer eine angemessene Nachfrist zur Nachholung dieser Leistung setzen. Kommt der Bewerber bzw. Auftragnehmer seinen Pflichten zum Nachweis des Versicherungsschutzes auch innerhalb der Nachfrist nicht nach, kann der Auftraggeber den Bewerber vor Zuschlagserteilung mangels Geeignetheit von der Vergabe ausschließen bzw. dem Auftragnehmer nach Zuschlagserteilung den Vertrag aus

wichtigem Grund kündigen. Für die Eigenerklärung ist das den Vergabeunterlagen beiliegende Formblatt "Eigenerklärung Betriebshaftpflicht" zu verwenden. - Umsatz der letzten drei Geschäftsjahre (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Eigenerklärung zum Gesamtumsatz des Unternehmens aus den letzten bis zu drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen Eigenerklärung zum Formblatt VVB 124

Kriteri:

Typpi: Muu

Nimi: Sonstiges

Valintaperusteen kuvaus: Einzureichende Unterlagen: - Beurteilung der Eignung (mit dem Angebot vorzulegen): Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Die Bieter sind verantwortlich, dass im PQ-Verzeichnis sämtliche geforderte Unterlagen enthalten sind. Soweit im PQ-Verzeichnis geforderte Unterlagen nicht enthalten sind, sind diese mit dem Angebot einzureichen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" (Formblatt 124) vorzulegen. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" genannten Bescheinigungen der zuständigen Stellen zu bestätigen. Bei Einsatz von Nachunternehmern ist mit dem Angebot das Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen (Formblatt 233) einzureichen. Auf gesondertes Verlangen sind die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben, wobei diese durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" genannten Bescheinigungen entsprechend zu bestätigen sind. Sind die Nachunternehmer präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden; es sind dabei Unterlagen des Nachunternehmens zusätzlich einzureichen, wenn die geforderten Unterlagen nicht bereits über die Präqualifikation abgebildet werden. Bedient sich der Bieter zum Nachweis seiner Eignung der Kapazitäten anderer Unternehmen (Eignungsleihe), so hat er mit Einreichung seines Angebots zusätzlich das ausgefüllte "Verzeichnis der Kapazitäten anderer Unternehmen" (Formblatt 235) abzugeben. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle die "Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen" (Formblatt 236) sowie die Eignungsnachweise für diese Unternehmen anzugeben. Es gelten dabei die gleichen Eignungskriterien wie für den Bieter. Die Referenznachweise sind dabei jeweils nur entsprechend für den beliebigen Leistungsteil zu führen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Werden Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten, ist das den Vergabeunterlagen beigefügte Formular 234 (Erklärung Bieter-/ Arbeitsgemeinschaft) auszufüllen, aus dem sich die Mitglieder der Bietergemeinschaft, die Absicht ihres Zusammenschlusses zu einer gesamtschuldnerisch haftenden Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall und der bevollmächtigte Vertreter (federführend) ergeben. Bei Bietergemeinschaften sind die geforderten Unterlagen (sofern nicht abweichend ausgewiesen) von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft bei Angebotsabgabe beizubringen.

Kriteeri:

Tyyppi: Kelpoisuus harjoittaa ammattitoimintaa

Nimi: Eignung zur Berufsausübung

Valintaperusteen kuvaus: Einzureichende Unterlagen: - Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Eigenerklärung zum Formblatt VVB 124 - Nachweis Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Eigenerklärung zur Registereintragung (Handelsregister, Handwerksrolle, IHK, bzw. Auskunft dass nicht verpflichtet) Eigenerklärung zum Formblatt VVB 124

Kriteeri:

Tyyppi: Tekninen ja ammatillinen pätevyys

Nimi: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Valintaperusteen kuvaus: Einzureichende Unterlagen: - Referenzen (VVB 124) (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Erklärung, dass in den letzten bis zu fünf Kalenderjahren Leistungen erbracht wurden, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, sind auf gesondertes Anfordern des Auftraggebers mindestens ein Referenznachweis mit mindestens folgenden Angaben vorzulegen: Auftraggeber; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges Eigenerklärung zum Formblatt VVB 124 - Technische Fachkräfte/ Technische Stellen (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Eigenerklärung, dass für die Ausführung der Leistungen die erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. Falls das Angebot in die engere Wahl gelangt, ist auf gesondertes Anfordern des Auftraggebers die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal anzugeben. Eigenerklärung zum Formblatt VVB 124 Nachweise bzw. Bescheinigungen sind auf Anforderung der Vergabestelle zu erbringen

#### 5.1.10. Vertailuperusteet

**Kriteeri:**

Tyyppi: Hinta

Nimi: Preis

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 100

#### 5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 06/01/2025 23:59:00 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHY66Y1TUCHEQ7/documents>

**Tilapäinen viestintäkanava:**

URL: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHY66Y1TUCHEQ7>

#### 5.1.12. Hankinnan ehdot

**Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:**

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHY66Y1TUCHEQ7>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Vakuuden kuvaus: Sicherheitsleistung für Mängelansprüche

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 14/01/2025 09:00:00 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 59 Päivät

**Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiseksi asetetun määräajan jälkeen :**

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: gem. § 16a VOB/ A - EU Nachgeforderte Unterlagen sind innerhalb einer Frist von 6 Kalendertagen vorzulegen.

**Tietoa julkisesta avaamisesta:**

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 14/01/2025 09:00:00 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Paikka: Rostock, Vergabestelle Handwerkskammer Ostmecklenburg-Vorpommern

Lisätiedot: Vergabestelle

**Sopimusehdot:**

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Einzureichende Unterlagen: - Erklärung, dass kein zwingender oder fakultativer Ausschlussgrund vorliegt (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): In Zweifelsfällen kann die Vorlage eines Auszuges aus dem Bundes- und/oder Gewerbezentralregister gefordert werden. Eigenerklärung zum Formblatt VVB 124

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

#### **5.1.15. Menetelmät**

**Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

**Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:**

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

Sähköinen huutokauppa: ei

#### **5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku**

Muutoksenhakuelin: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Handwerkskammer Ostmecklenburg-Vorpommern

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## **8. Organisaatiot**

### **8.1. ORG-0001**

Virallinen nimi: Handwerkskammer Ostmecklenburg-Vorpommern

Rekisterinumero: 92a25b97-d253-470c-827e-2944ea93cc25

Postiosoite: Schwaaner Landstraße 8

Postitoimipaikka: Rostock

Postinumero: 18055  
Maaryhmittely (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)  
Maa: Saksa  
Yhteyspiste: Handwerkskammer Ostmecklenburg-Vorpommern  
Sähköposti: [vergabe@hwk-omv.de](mailto:vergabe@hwk-omv.de)  
Puhelin: +49 38145490

**Tämän organisaation roolit:**

Ostaja  
Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

**8.1. ORG-0002**

Virallinen nimi: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit  
Rekisterinumero: 6777d10c-d39b-4b87-8154-1933a87ebf36  
Postiosoite: Johannes-Stelling-Straße 14  
Postitoimipaikka: Schwerin  
Postinumero: 19053  
Maaryhmittely (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)  
Maa: Saksa  
Yhteyspiste: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern Geschäftsstelle der Vergabekammern  
Sähköposti: [vergabekammer@wm.mv-regierung.de](mailto:vergabekammer@wm.mv-regierung.de)  
Puhelin: +49 38558815164

**Tämän organisaation roolit:**

Muutoksenhakuelin

**8.1. ORG-0003**

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83  
Postitoimipaikka: Bonn  
Postinumero: 53119  
Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Maa: Saksa  
Sähköposti: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Puhelin: +49228996100

**Tämän organisaation roolit:**

TED eSender

## Ilmoituksen tiedot

---

Ilmoituksen tunniste/versio: ca824863-4b66-4225-a047-aa7faf20d57c - 01  
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu  
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä  
Ilmoituksen alatyppi: 16  
Ilmoituksen lähetyspäivä: 02/12/2024 14:57:55 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika  
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa  
Ilmoituksen julkaisunumero: 737479-2024

